

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
18 August 2020  
Russian  
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 18 августа 2020 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

15 июля 2020 года Марк Лоукок, заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, и Ингер Андерсен, Исполнительный директор Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, выступили с краткими информационными сообщениями перед членами Совета Безопасности о растущих экологических и гуманитарных рисках, создаваемых нефтяным танкером «Сейфер», а также об усилиях, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций для оказания помощи в этом вопросе. В качестве последующей меры я хотел бы довести до вашего сведения обновленную информацию о ходе реализации этих усилий.

Во-первых, я хотел бы подчеркнуть свою глубокую озабоченность по поводу состояния нефтяного танкера «Сейфер», ветшающего судна для хранения и выгрузки нефти, стоящего на якоре у западного побережья Йемена, в 60 километрах к северу от Ходейды. Учитывая, что техническое обслуживание танкера «Сейфер» практически не проводилось с 2015 года, нахождение на его борту 1,1 миллиона баррелей нефти (в четыре раза больше, чем в случае разлива нефти с танкера «Эксон Вальдес» в 1989 году) грозит привести к крупному нефтяному разливу, взрыву или пожару.

27 мая 2020 года в машинное отделение попала морская вода, в связи с чем возникла угроза крена и потопления всего судна, что может привести к разливу всей нефти в море. Благодаря временной починке течь удалось заделать, но вряд ли это будет долгосрочным решением. Разлив нефти приведет к катастрофическим экологическим и гуманитарным последствиям, в том числе к уничтожению средств к существованию и закрытию порта Ходейды, жизненно важного объекта для миллионов йеменцев, зависящих от коммерческого импорта и гуманитарной помощи.

Трагический взрыв в Бейруте 4 августа 2020 года и недавний опасный разлив нефти на Маврикии требуют от мирового сообщества проявления бдительности и принятия срочных мер для предупреждения предотвратимой гибели живых существ и уничтожения средств к существованию, а также значительного экологического ущерба, насколько это возможно. Пока что ситуация с танкером «Сейфер» остается трагедией, которую можно избежать, но ненадолго. Если произойдет утечка, взрыв или пожар, то усилия по принятию эффективных мер реагирования будут серьезно осложнены нехваткой специального оборудования и персонала вследствие продолжающегося конфликта.



Во-вторых, позвольте мне перечислить потенциальные катастрофические последствия аварии. Как показывают исследования независимых экспертов, разлив нефти может уничтожить экосистемы Красного моря, от которых зависят почти 30 миллионов человек, в том числе 1,6 миллиона йеменцев. Весь рыбный промысел на западном побережье Йемена будет поражен в течение нескольких дней, а средства к существованию рыболовецких общин будут уничтожены, когда, по оценкам, 90 процентов этих групп населения уже нуждаются в гуманитарной помощи. Берега Ходейды, Хаджи и Таиза, вероятно, пострадают больше всего.

Разлив нефти может привести к закрытию ключевого порта Ходейды на срок до шести месяцев. По оценкам экспертов, закрытие порта на шесть месяцев приведет к повышению цен на топливо в Йемене на 200 процентов в течение нескольких месяцев, удвоению цен на продовольствие, а также затруднит доставку жизненно необходимой гуманитарной помощи миллионам йеменцев. В этот период экономических трудностей можно будет вновь ожидать риска массового голода. Йемен не может позволить себе закрыть свой крупнейший порт, поскольку он почти полностью зависит от импорта для удовлетворения своих основных потребностей, включая продовольствие и медикаменты.

Кроме того, пострадают и другие страны, имеющие выход к Красному морю, включая Джибути, Саудовскую Аравию и Эритрею. Разлив может также поразить один из самых загруженных в мире коммерческих судоходных маршрутов в Красном море, на который приходится около 10 процентов мировой торговли. Однако, согласно исследованиям экспертов, подавляющее большинство пострадавших будут составлять миллионы йеменцев, проживающих вдоль западного побережья, чьи средства к существованию будут уничтожены, а также те, кто проживает в основном в северных районах, находящихся вдали от побережья, и полагается на порт Ходейды для доставки товаров первой необходимости.

Если по каким-либо причинам на танкере «Сейфер» вспыхнет пожар, то более 8,4 миллиона человек подвергнутся вредному воздействию загрязняющих веществ.

В целом, на устранение последствий разлива нефти с танкера «Сейфер», по оценкам, понадобится 1,5 миллиарда долларов и свыше 25 лет.

В-третьих, позвольте мне кратко изложить предысторию сложившейся ситуации. Правительство Йемена и хуситы (которые также называют себя «Ансар Аллах») впервые обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой оказать поддержку в решении вопроса с танкером «Сейфер» в начале 2018 года. Однако эскалация боевых действий на западном побережье Йемена в течение большей части 2018 года препятствовала безопасному доступу к танкеру. С заключением йеменскими сторонами в декабре 2018 года Стокгольмского соглашения (S/2018/1134, приложение), которое предусматривало прекращение огня на всей территории мухафазы Ходейда, безопасный доступ вновь стал возможен.

После продолжительных переговоров в первой половине 2019 года обе йеменские стороны одобрили развертывание технической группы Организации Объединенных Наций для оценки ущерба и проведения любых целесообразных срочных ремонтных работ. В августе 2019 года хуситы предоставили Организации Объединенных Наций разрешение на въезд в Ходейду, но не дали окончательного допуска, необходимого для доступа к танкеру по морю. Они также выдвинули ряд требований (в том числе не связанных с танкером «Сейфер»), в результате чего миссия была отменена. С тех пор Организация Объединенных

Наций неоднократно пыталась получить необходимые разрешения для развертывания группы экспертов.

В-четвертых, после попадания морской воды в двигатель в мае 2020 года Организация Объединенных Наций активизировала усилия по развертыванию миссии технических экспертов. Мы по-прежнему готовы оказать помощь танкеру «Сейфер» с учетом двух приоритетных задач: а) проведение технической оценки состояния танкера; и б) проведение любых целесообразных ремонтных работ на месте в ходе проведения оценки. Эта экспертная оценка является важнейшим первым шагом к пониманию масштаба проблемы, принятию решения о том, какие ремонтные работы возможны и какое оборудование и ресурсы необходимы для проведения такого ремонта, а также определению дальнейшего порядка действий по нейтрализации угрозы, исходящей от танкера, на основе научных данных. Организация Объединенных Наций не предвосхищает результаты миссии по оценке и поддержит любой вариант, который может привести к безопасному, надежному и экологически рациональному решению.

В период после заседания Совета Безопасности, состоявшегося 15 июля 2020 года, мой Специальный посланник по Йемену в сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов продолжил взаимодействовать с лидерами хуситов в целях обеспечения возможности развертывания миссии Организации Объединенных Наций на этом судне. Хуситы задали ряд технических вопросов, на которые были даны письменные ответы. Миссия готова к развертыванию и ожидает разрешения от хуситов, контролирующих территорию, на которой находится танкер «Сейфер».

Пока мы продолжаем взаимодействовать с хуситами для преодоления всех остающихся препятствий и получения необходимых разрешений и допусков для группы технических экспертов, я по-прежнему открыт для других возможных вариантов решения этого вопроса. Мы также приветствуем и призываем государства-члены принять участие в решении этого важного вопроса. Я буду держать Вас в курсе всех соответствующих событий и смею заверить Вас в том, что этот вопрос останется одним из главных приоритетов для системы Организации Объединенных Наций.

Нельзя политизировать вопрос о предотвращении этого бедствия. Речь идет о жизни людей. Йеменский народ уже сталкивается с такими невообразимыми трудностями, как война, экономический спад, болезни, разрушенные государственные институты, ненадежная инфраструктура, голод и неопределенное будущее. Ситуация с танкером «Сейфер» является решаемой проблемой, и не стоит добавлять ее в список многих других проблем йеменцев.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

*(Подпись)* Антониу Гутерриш